

**Norway-Lillestrøm: Air-charter services**  
**OJ S 144/2015 29/07/2015**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kriminalomsorgsdirektoratet (the Directorate of Norwegian Correctional Service)

National registration number: 911830868

Postal address: P.b 344

Town: Lillestrøm

Postal code: 2001

Country: Norway

For the attention of: Stig Erik Karlsen

E-mail: [stig.erik.karlsen@kriminalomsorg.no](mailto:stig.erik.karlsen@kriminalomsorg.no)

Telephone: +47 40438828

Fax: +47 40438801

**Internet address(es):**

Address of the buyer profile: <https://kgv.doffin.no/ctm/Supplier/CompanyInformation/Index/3517>

Electronic access to information: <https://kgv.doffin.no/ctm/Supplier/Documents/Folder/134666>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Framework agreement. Chartering of aircrafts round trip from Oslo Airport to Groningen Airport Eelde, operational stage.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 3: `Air transport services of passengers and freight, except transport of mail

Main site or place of performance: Oslo Airport.  
NUTS code NO Norge

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 4

#### **Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT:

Range: between 10 000 000 and 15 000 000 NOK

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

2.3.2015 Norway and the Netherlands signed an agreement on leasing of prison places in the Netherlands for persons convicted in Norway. The agreement involves 242 prison places in Norgerhaven prison in the Netherlands.

In connection with discharges, leaves or due to other reasons, Kriminalomsorgen will require regular air transports where the convicted shall be returned to Norway, and transporting the convicted to imprisonment in the Netherlands.

At present, Kriminalomsorgen is uncertain of the frequency of these transports, but it is expected that the requirement for these types of flights will be every second week with capacity for approx. 35 persons.

It may also be relevant with larger aircrafts which can take approx. 70 persons.

### **II.1.6. CPV code(s)**

60423000 Air-charter services, 34711100 Aeroplanes, 34711110 Fixed-wing aircrafts, 60400000 Air transport services, 60424000 Hire of air transport equipment with crew, 60440000 Aerial and related services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Approx. one round trip every second week between Oslo Airport and Groningen Airport Eelde in the Netherlands. An aircraft with seat capacity for approx. 35 persons will be required.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 2.11.2015. Completion 2.11.2019

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Tenderers must have their affairs in order with respect to the payment of tax, employer contribution and value added tax (VAT).

Norwegian tenderers: Company registration certificate

Foreign tenderers: Confirmation that the tenderer is registered in a trade register or a Register of Business Enterprises in accordance with the law in the country where the tenderer is established.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: The tenderer shall have sufficient financial strength to comply with the contractual obligations.

— Credit rating, not older than six months from the deadline for receipt of tenders.

Minimum level(s) of standards possibly required: The tenderer must have good conduct.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

A short, general description of the company shall be given, including:

— An account of the company's business concept and core competence related to the scope of the delivery.

— Description on how the tenderer is organised for the implementation of this contract.

Minimum level(s) of standards possibly required:

The tenderer shall describe the current routines in following up relevant environmental requirements in the business sector and the company's environmental profile. This can also be documented by enclosing certification of recognised standards such as ISO 14001, EMAS — Eco-Management and Audit Scheme, Eco-Lighthouse or similar documentation.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

DL201513631

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

7.9.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish. Swedish.

Other: Norwegian.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 003 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.7.2015